



**CONSEJO DE
LA UNIÓN EUROPEA**

**Bruselas, 9 de enero de 2004 (13.01)
(OR. en/fi)**

5166/04

**COPEN 6
EJN 2
EUROJUST2**

NOTA INTRODUCTORIA

de:	Pekka NURMI, Director General, Ministro de Justicia, Finlandia
recibida el:	7 de enero de 2004
a:	Hans G. NILSSON, Jefe de División, DG H III, Secretaría General del Consejo
Asunto:	Decisión marco del Consejo relativa a la orden de detención europea - Notificaciones requeridas por la decisión marco

Finlandia realiza seguidamente las notificaciones correspondientes a la Decisión marco del Consejo relativa a la orden de detención europea y a los procedimientos de entrega entre Estados miembros.

Apartado 3 del Artículo 6

Apartado 1 del artículo 6

"Los fiscales son las autoridades judiciales competentes para dictar una orden de detención europea de conformidad con las actas de acusación.

El Organismo de Sanciones Penales es la autoridad judicial competente para dictar la orden de detención europea destinada a hacer cumplir una pena privativa de libertad."

Apartado 2 del artículo 6

"La autoridad judicial de ejecución de la orden de detención europea son los juzgados penales de Helsinki, Kuopio, Oulu y Tampere así como el Tribunal Supremo.

La autoridad judicial receptora de la orden de detención europea son los fiscales de distrito competentes para las circunscripciones judiciales de Helsinki, Kuopio, Oulu y Tampere. Para las demás causas serán responsables también otros fiscales."

Apartado 2 del artículo 7

"Las autoridades centrales son la Oficina central de policía criminal de SIRENE y el Ministerio de Justicia.

La oficina de SIRENE es responsable de la transmisión a los fiscales competentes de la orden europea de detención y la correspondencia con ella relacionada. Estos podrán transmitirse también directamente a los fiscales competentes.

El Ministerio de Justicia ejerce de autoridad central con la que puede entrarse en contacto para cuestiones relativas a la orden de detención europea. En caso necesario, de no considerarse adecuados otros cauces, el Ministerio de Justicia puede recibir las órdenes de detención europeas para transmitir las a los fiscales competentes.

Direcciones:

SIRENE Finland
P.O.BOX 285
01301 Vantaa Finland

tel +358 9 8388 6910
fax +358 9 8388 6911
e-mail KRP-SIRENE@krp.poliisi.fi

Ministerio de Justicia, Asuntos Internacionales
P.O.BOX 25
FIN-00023 Government
Finland

tel +358 9 16003
fax +358 9 16067524
e-mail central.authority@om.fi

Apartado 2 del artículo 8

"Finlandia admite las órdenes de detención europeas en lengua finesa, sueca e inglesa."

Apartado 2 del artículo 25

"El Ministerio de Justicia es responsable de la recepción de las solicitudes de tránsito y la documentación necesaria así como de la correspondencia oficial relativa a las solicitudes de tránsito."

(Fdo.) Pekka Nurmi
